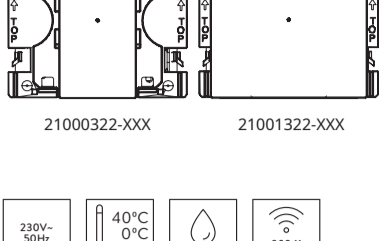


CONMUTADOR ELECTRÓNICO IO 2 HILOS

2 wire iO electronic 2-way Switch
 Int. va-et-vent électronique 2 fils
 Comutador eletrônico IO 2 fios
 Łącznik elektroniczny iO 2 przewodowy
 iO elektronisk endevender 2 ledninger
 Elektronisk omkopplare iO 2 trådar
 Commutatore elettronico iO 2 fili
 Электронный переключатель iO 2 провода
 Elektronisk omskifter med iO 2 ledninger
 محول إلكتروني 2 أسلاك iO

ES For the present, SIMON, S.A.U. declara que el tipo de equipo radioeléctrico indicado en este manual es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.simonelectric.com.
 EN SIMON, S.A.U. hereby declares that the type of radioelectric equipment indicated in this manual complies with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU compliance declaration is available at the following web address: www.simonelectric.com.
 FR Par la présente, SIMON, S.A.U. certifie que le type d'équipement radioélectrique mentionné dans ce manuel est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. La Déclaration UE de conformité peut être consultée dans son intégralité sur le site Web www.simonelectric.com.
 PT Pela presente, a SIMON, S.A.U. declara que o tipo de equipamento radioelétrico indicado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.simonelectric.com.
 PL Niniejszym SIMON, S.A.U. oświadcza, że sprzęt radioelektryczny opisany w tej instrukcji jest zgodny z wymogami dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.simonelectric.com.
 NO SIMON, S.A.U. erklærer herved at radiostyret som omtales i denne håndboken, oppfyller kravene i direktivet 2014/53/UE. Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende nettadresse: www.simonelectric.com.
 SV Simon, S.A.U. intygar härmed att den typ av radioelektrisk utrustning som beskrivs i denna handbok uppfyller kraven i direktiv 2014/53/UE. Hela texten till EU-förskrämen om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: www.simonelectric.com.
 IT Con la presente, SIMON, S.A.U. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio indicata in questo manuale è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.simonelectric.com.
 RU Настоящим компания SIMON, S.A.U. заявляет, что тип радиооборудования, представленный в настоящем руководстве, соответствует директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу: www.simonelectric.com.
 DA Hermed erklærer SIMON, S.A.U., at den type radiostyret, der er omhandlet i denne manual, er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/UE. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.simonelectric.com.
 AR تصح SIMON S.A.U. بهذه الوثيقة أن نوع المعدات الراديوية المشار إليها في هذا الدليل يتوافق مع المتطلبات الواردة في توجيه 2014/53/UE. النص الكامل للإعلان عن المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: www.simonelectric.com.



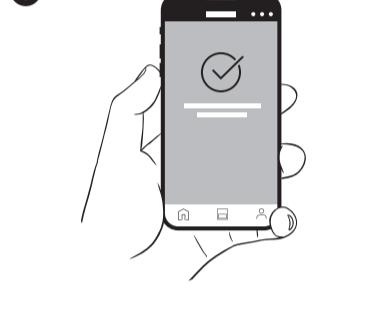
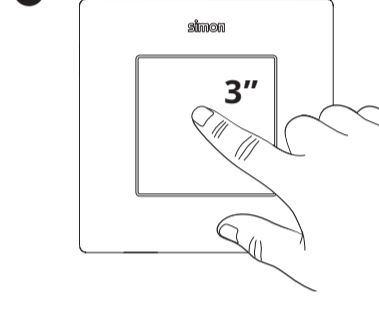
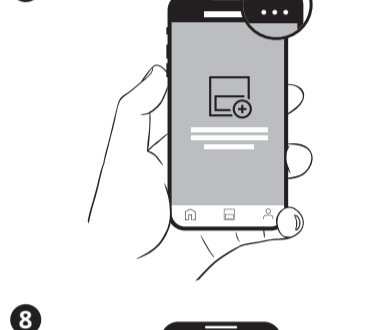
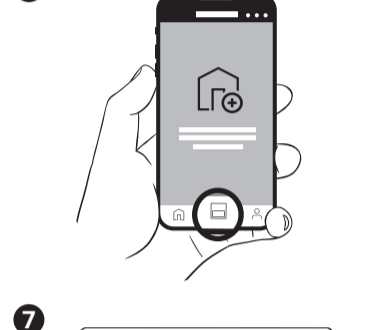
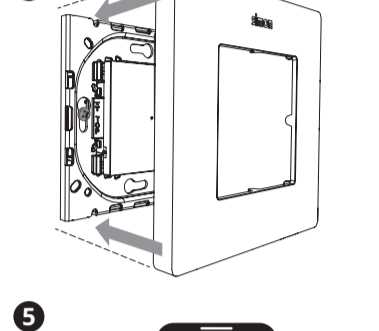
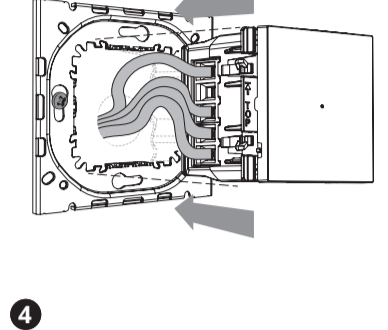
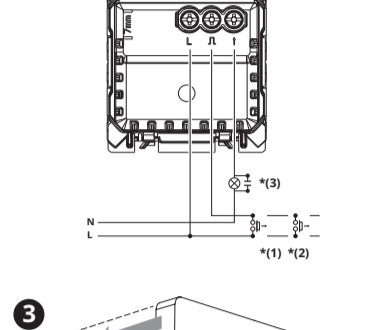
21000322-XXX 21001322-XXX



SIMON S.A.U. P.O.B 08093 08080 Barcelona +34 651 761 346 Spain
 SIMON INTERNACIONAL S.A. Zone industrielle Gzenaya, Lot 152/160-Route de Rabat Tanger +212 (0) 539 39 34 34 Morocco
 SIMON ЭЛЕКТРИК ООО 121357 Москва ул.Вереysкая, 29, стр.134 +7 495 646 84 00 Россия
 KONTAKT-SIMON S.A. ul. Bstwińska 21 43-500 Czechowice-Dziedzice +48 32 32 46 430 Poland
 Made in Spain - Customer Technical Support: sat@simon.es
 www.simonelectric.com

230V~50Hz	40°C 0°C	90% HR	802.11 b/g/n
INDICATORS	DIGITAL INPUT	RELAY OUTPUT	
1 LED White	1	1	IP20

230VAC	400W	200W
--------	------	------



*** (1)** Se dispone de una entrada para la gestión de la carga mediante pulsadores art. 2000x150-09x. Es posible instalar hasta 5 pulsadores con una distancia máxima de cable de 75m.
*** (2)** No es compatible con pulsadores con luminoso.
*** (3)** Es obligatorio la instalación del condensador X2 funcionando en paralelo a la carga para garantizar el correcto funcionamiento del dispositivo y la gestión de la luminaria por parte del mismo. Características del condensador: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** A push-button supply management input is available, art. 2000x150-09x. It is possible to install up to 5 push-buttons with a maximum wire distance of 75 m.
*** (2)** Not compatible with push-buttons with built-in light indicator.
*** (3)** The capacitor X2 provided must be installed in parallel to the load to ensure the device functions correctly and can correctly manage the luminaire. Capacitor characteristics: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** L'appareil dispose d'une entrée prévue pour la gestion de la charge à travers des boutons-poussoirs (réf. 2000x150-09x). Vous pouvez installer jusqu'à 5 boutons-poussoirs avec une distance maximale de câble de 75 m.
*** (2)** Incompatible avec des boutons-poussoirs lumineux.
*** (3)** Le condensateur X2 fourni en parallèle à la charge doit être obligatoirement installé pour assurer le bon fonctionnement du dispositif et la gestion du luminaire par le dispositif. Caractéristiques du condensateur: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** Dispoñe de uma entrada para a gestão da carga através de botóns de presión art. 2000x150-09x. É posible instalar até 5 botóns de presión con uma distancia máxima de cabo de 75 m.
*** (2)** Não é compatível com botóns de pressão com luminoso.
*** (3)** A instalação do condensador X2 fornecido em paralelo à carga é obrigatória para garantir o funcionamento correto do dispositivo e a gestão da luminária pelo dispositivo. Características do condensador: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** Dostępne jedno wejście do zarządzania obciążeniem za pomocą przycisków nr art. 2000x150-09x. Możliwe jest zainstalowanie do 5 przycisków przy maksymalnej długości kabla do 75 m.
*** (2)** Urządzenie nie jest kompatybilne z przyciskami z podświetleniem.
*** (3)** Kondensator X2 należy zamontować równoległe, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia i zarządzanie oprawą oświetleniową przez urządzenie. Charakterystyka kondensatora: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** En trykknappbasert inntakskontroll er tilgjengelig, art. 2000x150-09x. Det er mulig å installere opptil 5 trykknapper med en maksimal ledningsavstand på 75 m.
*** (2)** Ikke kompatibel med trykknapper med innebygd lysindikator.

*** (3)** Installasjon av kondensatoren X2 parallelt med lasten er obligatorisk for å sikre korrekt drift av enheten og styring av armaturen ved hjelp av enheten. Kondensator egenskaper: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** Den har en inngång för belastningshantering med hjälp av knapparna art.nr 2000x150-09x. Det går att installera upp till fem knappar med en maximal kabelängd på 75 meter.
*** (2)** Inte kompatibel med knappar med ljus.
*** (3)** Det är obligatoriskt att installera den medföljande kondensatorn X2 parallellt med laddningen för att garantera korrekt funktion av enheten och enhetens hantering av lampan. Kondensatorns egenskaper: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** É disponible un ingresso per la gestione della carica mediante pulsanti art. 2000x150-09x. É possibile installare fino a 5 pulsanti a una distanza massima del cavo di 75m.
*** (2)** Non compatible con pulsanti luminosi.
*** (3)** É obligatorio installare il condensatore X2 in dotazione in parallelo per garantire il corretto funzionamento del dispositivo e la gestione dell'apparecchio di illuminazione da parte dello stesso. Caratteristiche del condensatore: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** Имеется вход для управления нагрузкой с помощью кнопок art. 2000x150-09x. Имеется возможность установки до 5 кнопок с максимальной длиной кабеля 75 м.
*** (2)** Несовместим с выключателями с подсветкой.
*** (3)** Прилагаемый конденсатор X2 необходимо подключить параллельно нагрузке для обеспечения правильной работы устройства и управления светильником с его помощью. Характеристики конденсатора: (275 VAC переменного тока, 3u3F, X2).
*** (1)** Indeholder en indgang til styring af belastningen vha. betjeningsknapper (art. 2000x150-09x). Det er muligt at installere op til 5 betjeningsknapper med en maksimal kabelafstand på 75 m.
*** (2)** Ikke kompatibel med betjeningsknapper med indikatorlys.
*** (3)** Det er obligatorisk at installere den medfølgende X2-kondensator parallelt med belastningen for at sikre enhedens korrekte funktion og styring af armaturet. Kondensatorens egenskaber: (275VAC, 3u3F, X2).
*** (1)** يوجد مدخل للتحكم في الحمل باستخدام أزرار الضغط المادة (275VAC, 3u3F, X2). يمكن تركيب حتى 5 أزرار بكاملا بعد أقصى 75 مترًا.
*** (2)** لا يتناسب مع الأزرار المضيئة.
*** (3)** يلزم تركيب المكثف X2 المتوفر بالتوازي مع الحمل لضمان التشغيل الصحيح للجهاز والتحكم في الإضاءة بواسطة الجهاز نفسه. خصائص المكثف: (275 فولت تيار متردد, 3u3F, X2).

ESPAÑOL

El interruptor electrónico es un dispositivo que permite controlar una luminaria. El accionamiento puede ser físicamente o remotamente desde la aplicación Simon iO.

USO DE LOS BOTONES Y RESPUESTAS DE LOS LEDS DEL DISPOSITIVO

Este dispositivo permite configurar la respuesta la respuesta del LED a través de la aplicación Simon iO. Por defecto, el indicador luminoso se encuentra desactivado y el LED funcionará tal y como se muestra en la siguiente tabla.

EVENTO	ACCIÓN DEL BOTÓN	ESTADO DEL DISPOSITIVO	RESPUESTA DE LOS LED	ACTUACIÓN DEL DISPOSITIVO
	No presionado	No vinculado en App Simon IO	LED central hace intermitencia de 1s	
Pulsar tecla	Pulsación breve (t<2s)	Carga ON	LED central se desactiva	La carga se apaga
		Carga OFF	LED central se enciende durante 5s	La carga se enciende
Añadir a la APP Simon iO	Pulsación (2s<t<10s)	Modo inclusión	LED central parpadea hasta liberar pulsación	El dispositivo envía la información para incluirse
Reset/Restablecer valores de fábrica	Pulsación larga (30s<t<50s)		El LED central se enciende durante 2,5 s	Se vuelve al estado de fábrica
Deshabilitar señalización estado de inclusión	Pulsación larga en botón central (50s<t<60s)		LED central hace intermitencia rápida	Se deshabilita la señalización de "No vinculado"

⚠ Durante la instalación asegúrese que la alimentación eléctrica esté desconectada e instalar el condensador adjunto en paralelo a la carga. El producto debe ser instalado por un electricista cualificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas. No usar productos químicos o abrasivos para limpiar el producto. Un montaje incorrecto puede causar mal funcionamiento o averías. Simon no se hace responsable de cualquier uso indebido del producto.

ENGLISH

The electronic switch is a device that allows you to control supply for a motor, a light, etc. It can be activated physically or remotely from the Simon iO application.

USE OF BUTTONS AND RESPONSES OF DEVICE LEDS

This device allows you to configure the LED response through the Simon iO application. By default, the light indicator is deactivated and the LED will function as shown in the following table.

EVENT	BUTTON ACTION	DEVICE STATUS	LED RESPONSE	DEVICE ACTION
	Not pressed	Not linked to iO Simon App	Central LED blinks for 1 second	
Press rocker	Short press (<2 seconds)	Supply ON	Central LED is deactivated	The supply switches off
		Supply OFF	Central LED turns on for 5 seconds	The supply switches on
Add to the Simon iO APP	Press (2 to 10 seconds)	Inclusion mode	Central LED blinks until press is released	The device sends the information to be included
Reset/Factory Reset	Long press (30s<t<50s)		The central LED turns on for 2.5 seconds	It is returned to factory settings
Disable inclusion status signalling	Press and hold central button (50 s<t<60 s)		Central LED blinks rapidly	The unlinked device signalling is deactivated.

⚠ During installation, make sure that the power supply is disconnected and install the attached capacitor in parallel to the load. The product must be installed by a qualified electrician, complying with all rules and regulations, both national and local, regarding electrical installations. Do not use chemical or abrasive products to clean the product. Incorrect installation can cause malfunctions or faults. Simon is not responsible for any misuse of the product.

FRANÇAIS

L'interrupteur électronique est un dispositif permettant de contrôler une charge, qu'il s'agisse d'un moteur, d'un éclairage, etc. Il peut être commandé manuellement ou à distance à l'aide de l'application Simon iO.

UTILISATION DES BOUTONS ET RÉPONSE DES LED DU DISPOSITIF

Ce dispositif permet de configurer la réponse de la LED via l'application Simon iO. Par défaut, l'indicateur lumineux est désactivé et la LED fonctionnera tel qu'indiqué dans le tableau suivant.

COMMANDE	ACTION DU BOUTON	ÉTAT DU DISPOSITIF	RÉPONSE DES LED	COMPORTEMENT DU DISPOSITIF
	Aucune pression	Non connecté à l'application Simon iO	Le voyant LED central émet un clignotement pendant 1 s	
Appuyer sur une touche	Pression brève (t < 2 s)	Carga ON	Le voyant LED central s'éteint	La charge s'arrête
		Carga OFF	Le voyant LED central s'allume pendant 5 s.	La charge se déclenche
Ajout à l'application Simon iO	Pression (2 s < t < 10 s)	Mode inclusion	Le voyant LED central émet un clignotement jusqu'au relâchement du bouton	Demande d'inclusion envoyée par le dispositif
Réinitialisation aux valeurs d'usine	Pression longue (30s<t<50s)		Le voyant LED central s'allume pendant 2,5 s.	Les paramètres d'usine sont rétablis
Désactiver le signal d'état d'inclusion	Pression longue sur le bouton central (50 s<t<60 s)		La LED centrale clignote rapidement	La signalisation du dispositif non associé est désactivée.

⚠ Vérifiez au moment de l'installation que l'alimentation électrique est déconnectée et installez le condensateur fourni parallèlement à la charge. Le produit doit être installé par un électricien qualifié en respectant les normes et règlements en vigueur, de portée nationale ou locale, relatives aux installations électriques. Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le dispositif. Un montage incorrect peut causer des défauts de fonctionnement ou des pannes. Simon ne saurait être tenu pour responsable d'aucun mauvais usage du produit.

PORTUGUES

O interruptor eletrônico é um dispositivo que permite controlar uma carga, seja um motor, uma luz, etc. O acionamento pode ocorrer fisicamente ou remotamente a partir da aplicação Simon iO.

UTILIZAÇÃO DOS BOTÕES E RESPOSTAS DOS LED DO DISPOSITIVO

Este dispositivo permite configurar a resposta do LED através da aplicação Simon iO. Por defeito, o indicador luminoso encontra-se desativado e o LED funcionará tal como se mostra na seguinte tabela.

EVENTO	AÇÃO DO BOTÃO	ESTADO DO DISPOSITIVO	RESPOSTA DOS LED	ATUAÇÃO DO DISPOSITIVO
	Não pressionado	Não associado à App Simon iO	LED central faz intermitência de 1 s	
Pressionar tecla	Pressão breve (t<2 s)	Carga ON	O LED central desativa-se	A carga apaga-se
		Carga OFF	O LED central acende-se durante 5 s	A carga acende-se
Adicionar à App Simon iO	Pressão (2 s<t<10 s)	Modo inclusão	LED central pisca até parar pressão	O dispositivo envia a informação para ser incluído
Reset/Restabelecer valores de fábrica	Pressão longa (30s<t<50s)		O LED central acende-se durante 2,5 s	Regresso ao estado de fábrica
Desativar sinalização de estado de inclusão	Pressão longa no botão central (50s<t<60s)		LED central faz intermitência rápida	É desativada a sinalização de dispositivo não associado.

⚠ Durante a instalação, certifique-se de que a fonte de alimentação está desligada e instale o condensador incluído em paralelo à carga. O produto deve ser instalado por um eletricitista qualificado e cumprindo todas as normas e regulamentos, tanto nacionais como locais, sobre instalações elétricas. Não utilizar produtos químicos ou abrasivos para limpar o produto. Uma montagem incorreta pode causar um mau funcionamento ou avarias. A Simon não se responsabiliza por qualquer utilização indevida do produto.

POLSKIE

Łącznik elektroniczny to urządzenie, które umożliwia sterowanie obciążeniem – silnikami, oświetleniem itp. Mechanizm można obsłużyć bezpośrednio lub zdalnie z poziomu aplikacji Simon IO.

KORZYSTANIE Z PRZYCIŚKÓW I ODPOWIEDZI DIOD LED URZĄDZENIA

To urządzenie umożliwia konfigurację odpowiedzi diod LED poprzez aplikację Simon IO. Domyślnie podświetlany wskaźnik jest wyłączony, a diody LED działają zgodnie z opisem w poniższej tabeli.

ZDARZENIE	DZIAŁANIE NA PRZYCIŚSKU	STAN URZĄDZENIA	ODPOWIEŹ DIOD LED	DZIAŁANIE URZĄDZENIA
	Klawisz nienaściśnięty	Niepowiązane z aplikacją Simon IO	Środkowa dioda LED miga co 1 s	
Naciśnięcie klawisza	Krótkie naciśnięcie ($t < 2$ s)	Obciążenie włączone	Środkowa dioda LED gaśnie	Napięcie wyłącza się
		Obciążenie wyłączone	Środkowa dioda LED włącza się na 5 sekund	Napięcie włącza się
Dodanie do aplikacji Simon IO	Naciśnięcie ($2 \text{ s} < t < 10 \text{ s}$)	Tryb włączenia	Środkowa dioda LED miga, dopóki nie zwolni się przycisku	Urządzenie wysyła informację w celu włączenia się
Reset/Przywrócenie ustawień fabrycznych	Długie naciśnięcie ($30 \text{ s} < t < 50 \text{ s}$)		Środkowa dioda LED złącza się na 2,5 sekundy	Przywrócony zostaje stan fabryczny
Wyłączenie sygnalizacji w stanie włączenia	Długie naciśnięcie środkowego przycisku ($50 \text{ s} < t < 60 \text{ s}$)	Szybkie miganie środkowej diody LED	Szybkie miganie środkowej diody LED	Dezaktywuje się sygnalizacja niepowiązanego urządzenia.

⚠ W trakcie instalacji należy się upewnić, czy zasilanie elektryczne jest odłączone, a dołączony kondensator zamontować równolegle. Instalacji produktu powinien dokonać wykwalifikowany elektryk zgodnie z normami i przepisami zarówno krajowymi, jak i lokalnymi dotyczącymi instalacji elektrycznych. Do czyszczenia produktu nie należy używać produktów chemicznych ani ściernych. Nieprawidłowa instalacja może spowodować wadliwe działanie lub awarie. Firma Simon nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem produktu.

NORSK

Den elektroniske bryteren er en enhet som lar deg kontrollere forsyningen til en motor, et lys osv. Den kan aktiveres fysisk eller eksternt fra Simon IO-applikasjonen.

BRUK AV KNAPPER OG RESPONS PÅ ENHETS-LED-LAMPER

Denne enheten lar deg konfigurere LED-responsen gjennom Simon IO-applikasjonen. Som standard er lysindikatoren deaktivert, og LED-lampe-n fungerer som vist i tabellen nedenfor.

HENDELSE	KNAPPHANDLING	ENHETSSTATUS	LED-RESPONS	ENHETS-HANDLING
	Ikke trykket	Ikke koblet til iO Simon-App	Midtre LED-lampe blinker i 1 sekund	
Trykk på vippebryteren	Kort trykk (<2 sekunder)	Forsyning PÅ	Midtre LED-lampe er deaktivert	Forsyningen slås av
		Forsyning AV	Sentral LED-lampe lyser i 5 sekunder	Forsyningen slås på
Legg til Simon IO-APP	Trykk (2 til 10 sekunder)	Inkluderingsmodus	Sentral-LED-lampe blinker til trykk slippes	Enheten sender informasjonen som skal inkluderes
Tilbakestilling/fabriktilbakestilling	Langt trykk (30s<t50s)		Den sentrale LED-lampen tennes i 2,5 sekunder	Den returneres til fabrikkinnstillingene
Deaktivere signalisering av inkluderingsstatus	Langt trykk på midtre knapp (50s<t60s)		Midtre LED blinker raskt	Ikke-paret enhetssignal er deaktivert.

⚠ Sørg for at strømforsyningen er frakoblet under installasjonen, og installer den vedlagte kondensatoren parallelt med lasten. Produktet må installeres av en kvalifisert elektriker, i samsvar med alle regler og forskrifter, både nasjonale og lokale, angående elektriske installasjoner. Ikke bruk kjemiske eller slipende produkter til å rengjøre produktet. Feil installasjon kan forårsake funksjonsfeil eller feil. Simon er ikke ansvarlig for feil bruk av produktet.

SVENSKA

Den elektroniska strömbrytaren är en enhet som tillåter användaren kontrollera en belastning, t.ex. en motor, lampa m.m. Du kan aktivera den fysiskt eller med fjärråtkomst från Simon IO-appen.

ANVÄNDA KNAPPARNA OCH RESPONSEN FRÅN LYSDIODERNA I ENHETEN

På Simon IO-appen kan du konfigurera responsen från lysdioden. Som standard är ljusindikatorn avaktiverad och lysdioden fungerar såsom anges i tabellen nedan.

HÄNDELSE	KNAPPÅTGÄRD	STATUS PÅ ENHET	RESPONS FRÅN LYSDIODER	BETEENDE HOS ENHET
	Ingen tryckning	Inte länkad på Simon IO-appen	Mittlysdioden blinkar med 1 s mellanrum	
Tryck på knappen	Kort tryckning (<2 s)	Belastning PÅ	Mittlysdioden avaktiveras	Belastningen bryts
		Belastning AV	Mittlysdioden lyser i 5 sekunder	Belastningen slås på
Lägg till i Simon IO-appen	Tryckning (2<t<10 s)	Integrationsläge	Mittlysdioden blinkar tills du slutar trycka	Enheten skickar information för anslutning
Reset/återställ fabriksinställningar	Lång tryckning (30s<t50s)		Mittlysdioden lyser i 2,5 sekunder	Den återgår till fabriksinställning
Avaktivera signalering av integrationsstatus	Lång tryckning på mittknappen (50 s<t<60 s)		Mittlysdioden blinkar snabbt	Inaktivering av signaler till ej ansluten enhet.

⚠ Se till att strömmen är frånkopplad under installationen och installera den medföljande kondensatoren parallellt med ledningen. Produktet bör installeras av en auktoriserad elektriker och uppfylla alla standarder och förordningar, både rikstäckande och lokala, för elektriska installationer. Använd inte kemiska produkter eller produkter med slipmedel för att rengöra produkten. En felaktig monterning kan orsaka tekniska fel eller funktionsfel. Simon är inte ansvarig för felaktig användning av produkten.

ITALIANO

L'interruttore elettronico è un dispositivo che permette di controllare una carica, sia che si tratti di un motore, sia di una luce, ecc. L'azionamento può essere di tipo fisico o remoto dall'applicazione Simon IO.

USO DEI PULSANTI E RISPOSTE DEI LED DEL DISPOSITIVO

Il presente dispositivo permette di configurare la risposta dei LED attraverso l'applicazione Simon IO. Per default la spia luminosa è disattivata e i LED funzioneranno come illustrato nella seguente tabella.

EVENTO	AZIONE DEL PULSANTE	STATO DEL DISPOSITIVO	RISPOSTA DEI LED	ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO
	Non premuto	Non vincolato nella App Simon IO	Il LED centrale realizza un'intermittenza di 1s	
Premere tasto	Pulsazione breve (t<2s)	Carica ON	Il LED centrale si disattiva	La carica si spegne
		Carica OFF	Il LED centrale si accende per 5s	La carica si accende
Aggiungere alla APP Simon IO	Pulsazione (2s<t<10s)	Modalità inclusione	Il LED centrale lampeggia fino al rilascio della pulsazione	Il dispositivo invia le informazioni da includere
Reset/Ripristino valori di default	Pulsazione lunga (30 s < t < 50 s)		Il LED centrale si accende per 2,5s.	Torna allo stato di default
Disabilitare segnalazione stato inclusione	Pressione lunga su pulsante centrale (50 s<t<60 s)		Il LED central effettua un'intermittenza veloce	La segnalazione "Non collegato" è disattivata.

⚠ Durante l'installazione, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata e installare il condensatore in dotazione in parallelo. Il prodotto deve essere installato da un elettricista qualificato e in adempimento di tutte le normative e i regolamenti, sia nazionali che locali, sulle installazioni elettriche. Non utilizzare prodotti chimici o abrasivi per detergere il prodotto. Un montaggio scorretto può provocare un cattivo funzionamento o guasti. Simon non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non conforme del prodotto.

РУССКИЙ

Электронный выключатель представляет собой устройство, позволяющее управлять нагрузкой, например, приводом, освещением и т. п. Активация может осуществляться физически или удаленно из приложения Simon IO.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КНОПОК И РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ УСТРОЙСТВА

Это устройство позволяет настраивать реакцию светодиода через приложение Simon IO. По умолчанию световой индикатор выключен, а светодиод работает в соответствии с таблицей ниже.

СОБЫТИЕ	НАЖАТИЕ КНОПКИ	СОСТОЯНИЕ УСТРОЙСТВА	РЕАКЦИЯ СВЕТОДИОДОВ	ДЕЙСТВИЕ УСТРОЙСТВА
	Без нажатия	Не привязано к приложению Simon IO	Центральный светодиод мигает с интервалом 1 с	
Нажатие клавиши	Кратковременное нажатие ($t < 2$ с)	Нагрузка ВКЛЮЧЕНА	Центральный светодиод гаснет	Нагрузка отключается
		Нагрузка ОТКЛЮЧЕНА	Центральный светодиод горит в течение 5 с	Нагрузка включается
Добавление в приложение Simon IO	Нажатие ($2 \text{ с} < t < 10 \text{ с}$)	Режим включения	Центральный светодиод мигает до отпускания кнопки	Устройство отправляет информацию для добавления в приложение
Сброс/возврат к заводским настройкам	Длительное нажатие ($30 \text{ с} < t < 50 \text{ с}$)		Центральный светодиод горит в течение 2,5 с	Выполняется возврат к заводским настройкам
Отключить сигнализацию статуса включения	Длинное нажатие на центральную кнопку ($50 \text{ с} < t < 60 \text{ с}$)		Центральный светодиод быстро мигает	Сигналы недобавленного устройства отключаются.

⚠ Во время установки убедитесь, что источник питания отключен, и подключите конденсатор параллельно нагрузке. Изделие должно устанавливаться в квалифицированном электриком в соответствии со всеми национальными и местными правилами и нормами, касающимися электроустановок. Для очистки изделия не используйте химические или абразивные средства. Неправильная установка может привести к неисправности или повреждениям. Компания Simon не несет ответственность за любое ненадлежащее использование изделия.

DANSK

Denne elektroniske afbryder er en anordning, der gør det muligt at kontrollere en belastning, hvad enten det er en motor, en lampe eller andet. Den kan styres enten fysisk eller fjernbetjenes via Simon IO-appen.

ANVENDELSE AF KNAPPER OG ANORDNINGENS LED-REAKTIONER

Denne anordning gør det muligt at konfigurere LED-ernes reaktion via Simon IO-appen. Som standardindstilling er indikatorlampen deaktiveret, og LED'erne fungerer som angivet i følgende tabel.

HÆNDELSE	KNAPPENS FUNKTION	ANORDNINGENS STATUS	LED-REAKTION	ANORDNINGENS HANDLING
	Der blev ikke trykket på knappen	Ikke forbundet til appen Simon IO	Midterste LED hikker 1 sek.	
Tryk på tasten	Kort tryk ($t < 2$ s)	TIL	Midterste LED slukkes	TIL
		FRA	Midterste LED tændes i 5 sek.	FRA
Føj til Simon IO-appen	Tryk ($2 \text{ s} < t < 10 \text{ s}$)	Forbindelsesmodus	Midterste LED blinker, indtil der ikke trykkes mere	Anordningen sender dataene for at oprette forbindelse
Gendan fabriksindstillingerne	Langt tryk (30s<t50s)		Midterste LED tændes i 2,5 sek.	Fabriksindstillingerne gendannes
Deaktiver signal ved manglende forbindelse med app	Langt tryk på knap i midten (50s<t<60s)		Midterste LED hikker hurtigt	Signalet »Ikke forbundet« er deaktiveret.

⚠ Under installationen skal du sørge for, at strømforsyningen er afbrudt, og installere den vedlagte kondensator parallelt med belastningen. Produktet skal installeres af en professionel elektriker og overholde alle regler og standarder for elektriske installationer, såvel nationale som lokale. Brug ikke kemikalier eller slipemidler til at rengøre produktet. Forkert installation kan føre til fejlfunktion eller sammenbrud. Simon er ikke ansvarlig for misbrug af produktet.

برع

بفتح الـ الإلكتروني هو جهاز يسمح بالتحكم في الحمل، سواء كان محرك أو مصباح أو ما إلى ذلك. يمكن التحكم فيه من الجهاز أو عن بُعد من تطبيق Simon IO. استخدام الأزرار واستجابات مصابيح LED بالجهاز

بفتح الـ الإلكتروني هو جهاز يسمح بالتحكم في الحمل، سواء كان محرك أو مصباح أو ما إلى ذلك. يمكن التحكم فيه من الجهاز أو عن بُعد من تطبيق Simon IO. استخدام الأزرار واستجابات مصابيح LED بالجهاز

حدث	عمل الزر	حالة الجهاز	استجابة مصابيح LED	أداء الجهاز
	غير مضغوط	غير متصل بتطبيق Simon IO	يومض مصباح LED المركزي لمدة ثانية واحدة	
اضغط مفتاح	ضغط لمدة قصيرة ($t > 2$)	الشحن يعمل	يتوقف مصباح LED المركزي	يتوقف الشحن
		الشحن لا يعمل	يضاء مصباح LED المركزي لمدة 5 ثواني	يعمل الشحن
إضافة إلى تطبيق Simon IO	ضغط ($2 \text{ s} < t < 10 \text{ s}$)	وضع الدمج	يومض مصباح LED المركزي حتى يتم التوقف عن الضغط	يرسل الجهاز المعلومات ليتم تضمينها
إعادة ضبط إعدادات المصنع	ضغط لمدة طويلة (30s<t50s)		يضىء مصباح LED المركزي لمدة 2.5 ثانية	يعود إلى حالة المصنع
تعطيل إشارات حالة التضمين	الضغط لفترة طويلة على الزر المركزي (50s<t<60s)		يومض مصباح LED المركزي سريعاً	تعطل إشارة الجهاز غير المتصل.

⚠ أثناء التركيب، تأكد من فصل التغذية الكهربائية وقم بتثبيت المكثف المرفق بالنواتي مع الحمل. يجب تركيب المنتج بواسطة كهربائي مؤهل وعلى دراية بجميع القواعد واللوائح الوطنية والمحلية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية. لا تستخدم مواد كيميائية أو مواد كاشطة لتنظيف المنتج. يمكن أن يتسبب التجميد الخاطئ في حدوث عطل أو أضرار. شركة سيمون Simon ليست مسؤولة عن أي سوء استخدام للمنتج.